

川藏游踪汇编

吴丰培
辑

四川民族出版社

川藏游踪汇编

吴丰培 辑

D1371/26

四川民族出版社

责任编辑 严毓祖

封面设计 肖光舜

川藏游踪汇编

吴丰培 辑

四川民族出版社出版

(成都盐道街三号)

四川省新华书店发行

四川新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米1/32 印张19 插页 字数437千

1985年11月第一版

1985年11月第一次印刷

印数：1—2000册

书号：12140·1

定价：3.54元

序

西藏位于我国之西南，自唐代两次联姻，使中原与吐蕃两地关系，益加密切，信使往来日渐频繁。然以地处遥远，重山阻隔，交通极为不便，故躬旅其地，记程之作，清代以前，迄不多觐。《新唐书·艺文志》仅载有《吐蕃黄河录》一书，亦未著撰人姓名。现存之唐代出使吐蕃之作，乃于《全唐文》中见有刘元鼎《使吐蕃经见纪略》一篇而已。及乎元代，虽设有宣政院以掌释教僧俗，吐蕃之境，咸隶治之，而于该地区专论之作，仍少流传。明代亦然。迨乎清初，叠加封号于达赖喇嘛、班禅额尔德尼及各呼图克图，寻将地方行政直隶中枢。后驻藏官员之瓜代，军旅人士之往返，所以记程之作，渐有流传。并于《西藏志》、《卫藏通志》中均有驿程之记载，而专著旅程之作，亦有多种。今辑二十余篇，虽其中曾有刊行者，而稿本、抄本则居大半，汇为是编，庶有清一代入藏之作，略备于斯，而冠以唐刘元鼎之作焉。

考昔年入藏之途，厥分为五：一曰四川，一曰西宁，一曰云南，一曰新疆，一曰国外印度。清代官吏，习以川康大道为进藏要途，故记自川者为多，地名程站，虽多雷同，而观感自不相侔，见闻既殊，时代各异，陵谷有所变迁，交通亦有改道。今汇编此类书籍，使五路进藏之途，均可遍得，不仅秘籍得传，亦可供民族史地研究者之参用。五十年之宿愿，今始得偿，亦云幸矣。固圉老人吴丰培编竣漫记于一九八一年，时年七十二。

编 例

- 一 有清一代西藏地理之作不多，又少流传，兹辑有关记程之作得二十余种，汇编成书，以供参考之用。
- 一 所辑各篇，虽曾有刊行及载于丛书及地志之中，今遍求不易，而稿本、抄本又居大半，汇编成书，以便读者。
- 一 一般记程，均由四川或西宁。凡由内地自川入藏者，一律起自成都。其他各地，则存全貌。
- 一 所辑各篇，保留原貌，即对于民族有侮辱不当之词，考证地域不甚可据之处，亦未敢予以擅改。
- 一 原文有误，凡有改正，均作旁注。若一书之中，人名地名不一者，略为统一。
- 一 书次以记事年月为先后。
- 一 仓卒成书，舛误必多，方家指正，尤所企盼。

目 录

使吐蕃经见纪略·····	唐刘元鼎撰	3
附 与吐蕃使盟文		4
附 唐代鄯城至逻些路程表		5
藏程纪略·····	清焦应旂撰	11
定藏纪程·····	清吴廷伟撰 吴丰培校订	21
藏行纪程·····	清杜昌丁撰	39
进藏纪程·····	清王世睿撰	61
西藏往返日记·····	清允礼撰	81
附 奉使纪行诗·····	清允礼撰	92
西藏归程记·····	清林僩撰	103
西藏巡边记·····	清松筠撰	111
西招纪行诗·····	清松筠撰	113
丁巳秋阅吟·····	清松筠撰	123
桐华吟馆卫藏诗稿·····	清杨揆撰	149
百一山房赴藏诗集·····	清孙士毅撰	185
壬午赴藏纪程诗·····	清文幹撰	248
西征日记·····	清徐瀛撰	263
晋藏小录·····	清徐瀛撰	280
西轺日记·····	清黄琳材撰	285
使廓纪略·····	清赵威中撰	305
察炉道里考·····	吴丰培订	321
川藏哲印水陆记异·····	吴崇光撰	334
藏轺随记·····	清陶思曾撰	365

炉藏道里最新考.....	张其勤撰 联豫补记	387
三省入藏程站纪.....	范铸编	415
喀木西南纪程.....	程凤翔撰 吴丰培订	441
西康行军日程.....	丁耀奎撰	471
附 藏卫矿山纪略.....		487
藏游日记.....	题润菴撰	493

使吐蕃经见纪略

附 与吐蕃使盟文

附 唐代鄯城至逻些路程表

唐 刘元鼎 撰

使吐蕃经见纪略

唐 刘文鼎 撰

元鼎踰成纪武川，抵河广武梁，故时城郭未隳，兰州地皆梗稻桃李，榆柳岑蔚，户皆唐人。见使者麾盖夹观，至龙支城，耄老千人拜且泣，问天子安否？言顷从军没于此，今子孙未忍忘唐服，朝廷尚念之乎？兵何日来！言已，皆呜咽。密问之：丰州人也。过石堡城，崖壁峭竖，道回屈，夷曰铁刀城。右行数十里，土石皆赤，夷曰赤岭。而信安王祹、张守珪所定，封石皆仆，独夷所立石犹存。赤岭距长安三千里而赢，盖陇右故地也。曰闷恒卢川。直遡安川之南百里，臧河所流也。河之西南，地如砥，原野秀沃，夹河多怪柳，山多栢，坡皆邱墓，旁作屋，赭涂之，绘白虎，皆夷贵人有成功者，生衣其皮，死从旌勇，殉死者座其旁，度悉结罗岭，凿石通车，逆金城公主道也。至麋谷就馆。臧河之北川，赞普之夏牙也。周以枪纛，率十步植百长槊，中刺大帜为三门，相距皆百步，甲士持门，巫祝鸟冠虎带，击鼓。凡入者搭索乃进。中有高台，环以宝楯，赞普坐帐中，以黄金饰蛟螭虎豹，身被素褐，结朝霞冒首，佩金缕剑，钵掣逋立于右，宰相列台下。唐使者始至，给事中论悉答热来议盟，大享于牙右，饭举酒行，与华制略等。乐奏秦王破阵曲，又奏凉州胡渭录要，杂曲百伎，皆中国人。盟坛广十步，高二尺，使者与夷大臣十余对位，酋长百余坐坛下，上设巨榻，钵掣逋外

告盟。一人自旁译授于下。已歃血，钵掣遁不歃。盟毕，以浮屠重为誓，引郁金水以饮，与使者交庆乃降。元鼎还，夷元帅尚塔藏馆，客大夏川，集东方节度诸将百余，置盟策台上，徧晓之，且戒各保境毋相暴犯。策署彝泰七年，尚塔藏语元鼎曰：“回鹘小国，我尝讨之，距城三日危破，会国有丧，乃还，非我敌也。唐何所畏，乃厚之。”元鼎曰：“回鹘有功，且如约，未尝妄以兵取尺寸地，是以厚之。”塔藏默然。元鼎踰湟水至龙泉谷西北，望杀俺川，哥舒翰故壁多在，湟水至濛谷，抵龙泉与河合，河之上流，繇洪济梁西南行二千里，水益狭，春可涉。秋夏乃胜舟。其南三百里，三山中高而四下，曰紫山，直大羊同国，古所谓昆仑者也。夷曰闷摩黎山。东距长安五千里，河源其间，流澄缓下，稍合众流，色赤，行益远，它水并注则浊，故世举谓西戎地曰河湟。河源东北直莫贺延碛尾，殆五百里。碛广五十里，北至沙州，西南入吐谷浑寝狭，故号碛尾。隐测其地，盖剑南之西，元鼎所经见大略如此。

附 与吐蕃使盟文

惟唐承天，抚有八紘，声教所臻，靡不来廷。兢业斋栗，惧其陨颠，缵武绍文，叠庆重光，克彰浚哲，罔忝洪绪，十有二叶，二百有四载。则我太祖，权明号而建不拔，铺鸿名而垂永久，类上帝以答嘉应，享皇灵以酬景福，曷有怠已？越岁在癸丑冬十月癸酉，文武孝德皇帝诏丞相臣植、臣播、臣元颖等，与大蕃和使礼部尚书讷罗论等，会盟于京师，坛于城之西郊，坎于坛北。凡读誓、刑牲、加书、复壤、陟降、周旋之礼，动无违者，盖所以偃兵息人，崇姻

继好，懋建远略，规恢长利故也。原夫昊穹上临，黄祇下载，茫茫蠢蠢之类，必资官司，为厥宰臣，苟无统纪，则相灭绝。中夏见管，维唐是君，西裔一方，大蕃为主。自今而后，屏去兵革，宿忿旧恶，廓然消除，追崇舅甥，曩昔结援，边堠撤警，戎烽韬烟，患难相恤，暴掠不作，亭障阻脱，绝其交侵。襟带要害，谨守如故。彼无此诈，此无彼虞。呜呼！爱人为仁，保境为信，畏天为智，事神为礼，有一不至，构灾于躬。寒山崇崇，河水汤汤、白吉辰良，奠其两疆。西为大蕃，东实巨唐，大臣执简，播告秩方。

丰按：《册府元龟》秩方作狄方。

附 唐代鄯城至逻些路程表

鄯城（今青海西宁）西行六十里至临蕃城，西行六十里至白水军绥戎城，西南行六十里至定戎城，南行七里至天威军（旧石堡城），西行二十里至赤岭，经尉迟川、苦拔海、王孝杰米栅，九十里至莫离驿，经公主佛堂大非川，二百八十里至那录驿（吐浑界），经暖泉、烈谟海，四百四十里至黄河，四百七十里至众龙驿，渡西月河，二百一十里至多弥国西界，经犁牛河渡藤桥，一百里至烈驿，经食堂、吐蕃村、截支桥、截支川，四百四十里至婆驿，渡大月河、罗桥，经潭池、鱼池，五百三十里至悉诺罗驿，经乞量宁水桥、大速水桥，三百二十里至鹘莽驿，经鹘莽峡十余里，一百里至野马驿经吐蕃垦田、乐桥汤，四百里至阁川驿，经恕堪海，一百三十里至哈不烂驿，六十里至突录济驿，经柳谷、莽布支庄、汤罗叶遣山及赞普祭神

所，二百五十里至农歌驿，东南行二百里至逻些（即今西藏拉萨）。又自农歌驿经盐池、暖泉、江布灵河，二十里至姜济河，经吐蕃垦田，二百六十里至卒歌驿，渡臧河经佛堂，一百八十里互勃令驿（赞普夏牙所在）。总计全部里程，自鄯城至逻些共三千七百七十里，时西平郡治湟水，距鄯城百余里，自长安到逻些共五千八百余里，八千里之数不确。

录自《新唐书·吐蕃传笺证》，据《通典》及《新唐书·地理志》所整理之程站表。

跋

是篇曾载于新旧唐书吐蕃传及《全唐文》中。《全唐文》又冠以篇名，为现存史地文献中最早出使西藏地区沿途见闻之作。虽篇幅不多，吉光片羽，亦足珍视。兹将会盟约文附录于后，乃长庆舅甥联盟碑后又一重要汉藏友好史料，虽亦见于《册府元龟》及《全唐文》中，今重为选印，其重要义意有三：唐代中原与吐蕃地区，虽叠有战争，各有胜负，而友好关系，始终为主，二代公主之出嫁，结为亲眷，文化因之交流，经济得以促进，使臣往返，综唐二百余年，竟达九十余次之多，故史称“代为舅甥，日修邻好，虽曰两国，有同一家”之语。建中四年清水之盟，亦有安危同体之词，今观此盟约，更为明证。此其一。现当政府一再号召民族团结之际，重读此约，亦足以加深汉藏民族发扬历史传统之亲密友谊。此其二。近观外人黎吉生所写《西藏简史》竟无视历史之真实情况，将两地关系，写成各自独立之区，将唐代与吐蕃友好往来，避而不谈，其用意不外以此冲淡两地历史之关系。其居心险恶，显而易见，今得此约，而恢复历史之本貌，更足以击破其妄图。此其三。综此三端，益证重印之必要矣。至刘元鼎出使及会盟情形，据《新唐书·吐蕃传》略云：“长庆元年，闻回鹘和亲……。乃遣使者尚绮力佗思来朝，且乞盟，诏许之……。以大理卿刘元鼎为盟会使，右司朗中刘师老副之，诏宰相与尚书右仆射韩皋、御史中丞牛僧儒……及吐蕃使者论纳罗盟京师西郊。大臣豫盟者，悉载于策，即元鼎之赴吐蕃纪程之作所由来及盟约订立之经

过，今以冠诸汇编之首，庶研藏史者亦乐观厥成欤。吴丰培记。

又见《新唐书·吐蕃传笺证》据《通典》及《新唐书·地理志》所载都城至逻些路程所编简表，并附录之。

藏程纪略

清 焦应旂 撰

